

GB

ES

PT

FR

IT

DE

NL

DK

SE

NO

FI

RU

PL

CZ

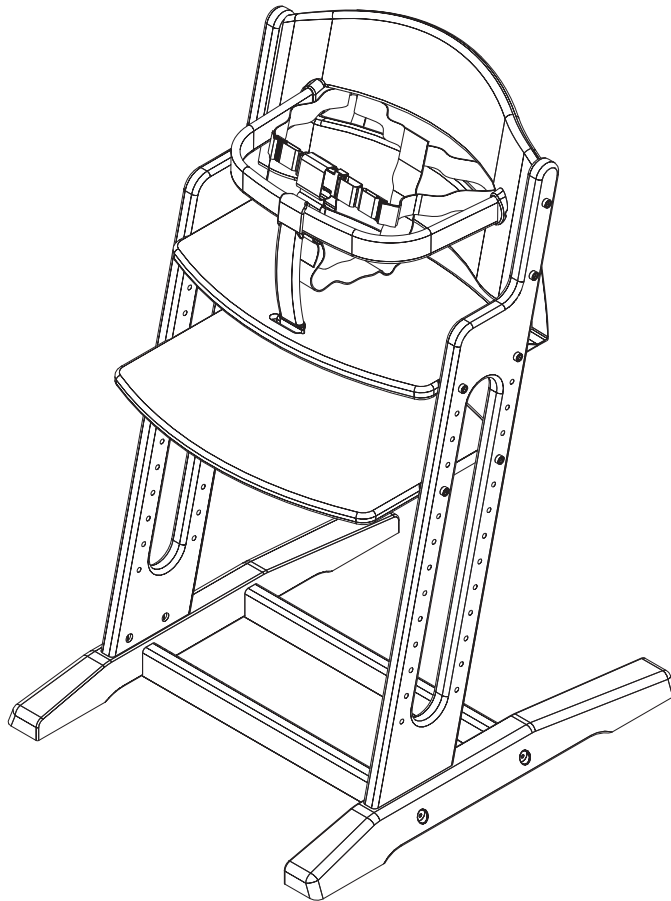
HR

SK

EE

LV

LT



# BabyDan DanChair

GB

# IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFER- ENCE

## WARNING:

- Never leave the child unattended.



- Always use the restraint system
- Do not use the DanChair unless all components are correctly fitted and adjusted.
- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat in the vicinity of the product.
- Be aware of the risk of tilting when your child can push its feet against the table or any other structure.
- Falling hazard: Prevent your child from climbing on the product.

## IMPORTANT

Please take a few minutes to read this user guide.

You will find it easier if you do not tighten the fittings until the DanChair has been fully assembled – follow the instructions on page 14.

Always use the DanChair with the seat in the highest possible position while still allowing the child to be easily moved in and out of the chair.

The footrest must be fitted in a position where the child is unable to stand up and climb out of the seat.

## Accessories

Padded fabric cushions designed for this chair is available at your stockist.

## Care of your product

- Clean, using warm soapy water on a dry or damp cloth.
- Do not use abrasive cleaners or bleach when cleaning the DanChair.

## IMPORTANT NOTES

- The DanChair is intended for children that are able to sit up unaided and up to 3 years or maximum weight of 15 kg.
- Do not use the DanChair until the child is able to sit up unaided.
- Internally tested - 100 kg.
- Do not use the DanChair if any part is broken or missing.
- Regularly check that all screws and fittings are secure.
- Ensure that the DanChair is on a level stable surface.
- Make sure that all additional hazards such as electrical

flex, hot or sharp items, small objects, etc. are kept out of reach of the child when sitting in the DanChair Complies with the following standards:

EN 14988:2017 + A2:20204

## USE

Footrest can be repositioned to suit your child see illustration 12.

ES

# ¡IMPORTANTE! LEA CUIDADOSA- MENTE Y GUARDE REFERENCIA FUTURA

## ADVERTENCIA

- Preste atención al niño constantemente.



- Use siempre el sistema de retención.
- No use el producto a menos que todos los componentes estén correctamente fijados y ajustados.
- Manténgase alerta ante el riesgo de llamas abiertas y otras fuentes de calor intenso en las cercanías del producto.
- Manténgase alerta ante el riesgo de inclinación en caso de que el niño ejerza fuerza con los pies contra la mesa o cualquier otra estructura.
- Peligro de caída: Evite que el niño trepe por el producto.

## IMPORTANTE

Rogamos se tome unos minutos para leer estas instrucciones.

**Atención:** No apretar los tornillos hasta que la silla DanChair haya sido ensamblada por completo – sigue las instrucciones de montaje de la página 14.

Utilice siempre la silla DanChair con el asiento en la posición más alta permitiendo sacar al niño de la silla o sentarlo en ella con facilidad.

Fije el reposapiés en una posición que impida que el niño pueda ponerse de pie.

## Accesorios

Puede adquirir cojines de tela almohadados diseñados para esta silla en su distribuidor local.

## Cuidado del producto

- Para el lavado de la silla DanChair utilice un paño húmedo bien escurrido, agua caliente y un detergente suave.

- No utilice productos blanqueadores.

#### NOTAS IMPORTANTES

- Este producto está diseñado para niños capaces de permanecer sentados sin ayuda de hasta 3 años o con un peso máximo de 15 kg.
- Capacidad máxima en ensayos internos: 100 kg.
- No use el producto hasta que el niño pueda permanecer sentado sin ayuda.
- No use el producto si alguno de sus componentes está roto o deteriorado, o falta.
- Asegúrese de instalar el producto sobre una superficie nivelada y estable.
- Compruebe periódicamente que todos los tornillos y uniones estén bien afianzados.
- Asegúrese de que cualquier otro peligro (como los asociados a objetos eléctricos, flexibles, calientes, afilados, pequeños, etc.) permanezca fuera del alcance del niño mientras esté sentado en la trona DanChair.

Este producto cumple los requisitos de la siguiente norma: EN 14988:2017 + A2:2024

#### USO

El reposapiés se puede cambiar de posición para ajustarlo al niño (consulte la ilustración 12).

PT

# IMPORTANTE! LEIA COM ATEN- ÇÃO E MANTENHA REFERÊNCIA FUTURA

#### LEIA COM ATENÇÃO

**AVISO** Nunca deve deixar uma criança sem supervisão.



- Deve usar sempre o sistema de retenção.
- Só utilize o produto depois de todos os componentes estarem corretamente montados e ajustados.
- Deve ter em consideração o risco de chama aberta e as outras fontes de calor forte nas proximidades do produto.
- Esteja ciente do risco de tombamento caso a criança consiga empurrar os pés contra a mesa ou qualquer outra estrutura.
- Risco de queda: deve impedir que a criança trepe para o produto.

#### IMPORTANTE

Dedique alguns minutos à leitura destas instruções de montagem.

**Atenção:** A cadeira deve primeiro ser montada com os parafusos levemente apertados; o aperto final deverá ser efectuado depois de se colocar a cadeira sobre o solo – siga as instruções da página 14.

Utilize sempre a cadeira com o assento na posição mais alta possível, de forma que a criança possa ser levantada e recolocada na cadeira sem dificuldades.

O apoio para os pés deve ser colocado de forma a não permitir que a criança possa levantar-se e ficar em pé.

#### Acessórios

As almofadas de tecido projectadas para esta cadeira podem ser adquiridas junto ao seu revendedor.

#### Limpeza

- A cadeira pode ser limpa com um pano embebido em água morna e detergente neutro e depois bem torcido.
- Não utilize lixívia.

#### NOTAS IMPORTANTES

- O produto é destinado a crianças que se consigam sentar sem ajuda e até 3 anos ou com um peso máximo de 15 kg. Testado a nível interno - 100 kg.
- Não utilize o produto caso a criança ainda não consiga sentar-se sem ajuda.
- Não utilize o produto se alguma peça estiver partida, rasgada ou em falta.
- Certifique-se de que o produto se encontra numa superfície nivelada e estável.
- Verifique regularmente se todos os parafusos e acessórios estão seguros.
- Certifique-se de que perigos adicionais, como cabos elétricos, objetos quentes ou cortantes, pequenos objetos, etc., são mantidos fora do alcance da criança quando esta estiver sentada na cadeira Danchair.

Produto em conformidade com as normas:

EN 14988:2017 + A2:2024

#### UTILIZAÇÃO

O apoio para os pés pode ser reposicionado para se adequar à criança (ver ilustração 12).

FR

# IMPORTANT! LISEZ ATTENTIVEMENT ET GARDEZ POUR RÉFÉRENCE FUTURE

#### AVERTISSEMENT

- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.



- Utiliser toujours le système de retenue.
- Ne pas utiliser le produit si tous les composants ne sont pas correctement installés et réglés.
- Être conscient du risque de feu ouvert et d'autres sources de forte chaleur à proximité du produit.
- Être conscient du risque de basculement lorsque votre enfant peut pousser avec ses pieds contre une table ou toute autre structure.
- Risque de chute : Empêcher votre enfant de grimper sur le produit

### IMPORTANT

Merci de prendre les quelques minutes nécessaires à la lecture de ce guide d'assemblage.

**Attention:** Pour vous simplifier le travail, ne serrez à fond les vis qu'à la fin de l'assemblage – reportez-vous aux instructions de montage de la page 14.

Utilisez toujours l'assise de la chaise haute dans la position la plus élevée possible tout en vous assurant que vous pouvez facilement installer et retirer l'enfant.

Le repose-pied doit être monté à une hauteur telle que l'enfant ne puisse se lever sur sa chaise et en sortir.

### Accessoires

Des coussins en tissu molletonné spécialement conçus pour cette chaise sont disponibles chez votre détaillant.

### Nettoyage

- Utilisez un chiffon trempé dans de l'eau chaude additionnée d'un détergent doux après l'avoir bien essoré.
- N'utilisez pas de produit javellisant.

### REMARQUES IMPORTANTES

- Le produit est destiné aux enfants qui sont capables d'être assis sans aide, jusqu'à 3 ans ou d'un poids maximal de 15 kg.
- Testé en interne jusqu'à 100 kg.
- Ne pas utiliser le produit avant que l'enfant puisse s'asseoir sans aide
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est cassée, déchirée ou manquante.
- S'assurer que le produit se trouve sur une surface plane et stable.
- Vérifier régulièrement que toutes les vis et tous les raccords sont bien fixés.
- S'assurer que tous les objets dangereux, tels que câbles électriques, objets chauds ou tranchants, petits objets, etc. soient hors de portée de l'enfant lorsqu'il est assis dans la chaise Danchair

Conforme aux normes suivantes :

EN 14988:2017 + A2:2024

### UTILISATION

Le repose-pieds peut être repositionné pour s'adapter à votre enfant (voir illustration) 12.

IT

# IMPORTANTE! LEGGERE ATTEN- TAMENTE E CON- SERVARE REFERENZA FUTU- RA

### AVVERTENZA

- Non lasciare in nessun caso il bambino incustodito.



- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta
- Non utilizzare il prodotto a meno che tutti i componenti non siano montati e regolati correttamente.
- Essere consapevoli del rischio di fiamme libere e di altre fonti di forte calore in prossimità del prodotto.
- Essere consapevoli del rischio di inclinazione quando tuo figlio può spingere i piedi contro il tavolo o qualsiasi altra struttura.
- Pericolo di caduta: impedire al bambino di arrampicarsi sul prodotto

### IMPORTANTE

Vi preghiamo di dedicare qualche minuto alla lettura delle presenti istruzioni.

**Nota:** Assemblare il seggiolone avvitando prima leggermente le viti, quindi porre il seggiolone sul pavimento e stringere le viti – sequi le istruzioni a pagina 14.

Usare sempre il seggiolone con il sedile posizionato nella posizione più alta possibile che consente di mettere sul seggiolone il bambino e poi toglierlo con facilità.

Il poggiatesta dovrà essere posizionato in modo da impedire al bambino di alzarsi in piedi.

### Accessori

Cuscini imbottiti previsti per questo seggiolone sono disponibili presso il vostro rivenditore.

### Pulizia

- Pulire il seggiolone con un panno ben strizzato con acqua calda e un detersivo delicato.
- Non utilizzare candeggina.

## NOTE IMPORTANTI

- Il prodotto è destinato ai bambini che sono in grado di sedersi senza aiuto e fino a 3 anni o con un peso massimo di 15 kg.
- Testato internamente: 100 kg.
- Non utilizzare il prodotto finché il bambino non riesce a stare seduto senza aiuto
- Non utilizzare il prodotto se una parte è rotta, strappata mancante.
- Assicurarsi che il prodotto si trovi su una superficie piana e stabile.
- Controllare regolarmente che tutte le viti e gli accessori siano ben saldi.
- Assicurarsi che tutti i pericoli aggiuntivi come cavi elettrici, caldi o taglienti, piccoli oggetti, ecc. siano fuori dalla portata del bambino quando è seduto sulla Danchair

Conforme ai seguenti standard:  
EN 14988:2017 + A2:2024

## USO

Il poggiatesta può essere riposizionato per adattarlo al tuo bambino, vedi illustrazione 12.

## DE

# WICHTIG! SORG- FÄLTIG DURCHLE- SEN UND AUFBE- WAHREN ZUKUNFTSBEZUG

## WARNUNG:

- Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.



- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- Verwenden Sie das Produkt nur, wenn alle Komponenten korrekt montiert und eingestellt wurden.
- Denken Sie daran, dass offenes Feuer und andere starke Wärmequellen in der Nähe des Produkts eine Gefahr darstellen
- Denken Sie daran, dass der Sitz kippen kann, wenn Ihr Kind die Füße gegen den Tisch oder eine andere Konstruktion drückt.
- Absturzgefahr: Kinder nicht auf dem Produkt klettern lassen.

## WICHTIG

Bitte nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit, diese Montageanleitung durchzulesen.

**Achtung:** Ziehen Sie die Schrauben erst dann fest an, wenn der Hochstuhl komplett zusammengebaut ist – lesen Sie die Anleitungen auf Seite 14.

Stellen Sie den Sitz des Hochstuhls stets in der höchstmöglichen Position ein, so dass Sie jedoch noch problemlos das Kind in den Stuhl hineinsetzen und herausheben können. Die Fußstütze ist so anzubringen, dass das Kind nicht aufstehen und aus dem Stuhl hinausklettern kann.

## Zubehör

Speziell für diesen Hochstuhl entwickelte gepolsterte Stoffkissen sind bei Ihrem Fachhändler erhältlich.

## Reinigung

- Den Stuhl mit einem mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch abwischen.
- Keine Bleichmittel verwenden.

## WICHTIG

- Das Produkt ist für Kinder gedacht, die ohne Hilfe aufrecht sitzen können, bis zu einem Alter von 3 Jahren oder einem maximalen Gewicht von 15 kg.
  - Intern getestet - 100 kg.
  - Verwenden Sie das Produkt erst, wenn das Kind ohne Hilfe aufrecht sitzen kann
  - Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil gebrochen oder gerissen ist oder fehlt.
  - Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt auf einer ebenen, stabilen Oberfläche befindet.
  - Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Schrauben und Komponenten ordnungsgemäß fixiert sind.
  - Stellen Sie sicher, dass sich zusätzliche Gefahrenquellen wie Elektrokabel, heiße oder scharfe Gegenstände, Kleinteile usw. außerhalb der Reichweite des Kindes sind, wenn es im Danchair sitzt.
- Erfüllt die folgenden Normen:  
EN 14988:2017 + A2:2024

## ANWENDUNG

Die Höhe der Fußstütze kann an die Größe des Kindes angepasst werden - siehe 12.

## NL

# BELANGRIJK! LEES AANDACH-TIG DOOR EN BEWAAR TOEKOMSTIGE REFERENTIE

#### WAARSCHUWING:

- Laat het kind nooit zonder toezicht achter.



- Gebruik altijd het beveiligingssysteem.
- Het kind dient altijd een veiligheidsharnas te dragen dat correct is aangebracht en afgesteld.
- Gebruik de DanChair niet, tenzij alle componenten correct zijn gemonteerd en afgesteld.
- Wees u bewust van het risico van open vuur en andere bronnen van sterke hitte in de buurt van het product.
- Wees u bewust van het risico van kantelen als uw kind met zijn of haar voeten tegen de tafel of een andere structuur kan duwen.
- Valgevaar: Zorg dat uw kind niet op het product klimt.

#### BELANGRIJK

Neem a.u.b. een paar minuten de tijd om deze handleiding te lezen.

**Let op:** Draai de schroeven van de stoel eerst losjes en pas later helemaal vast. Haal ze vervolgens aan – volg de aanwijzing op pag. 14.

Gebruik de stoel altijd met het zitgedeelte in de hoogste positie, maar houd er rekening mee dat dit ook de meest comfortabele hoogte voor u moet zijn om uw kind in en uit de kinderstoel te tillen.

Monteer de voetensteun op de hoogte dat uw kind niet op de voetensteun kan gaan staan.

#### Accessoires

Speciaal voor deze stoel ontworpen gewatteerde kussens zijn bij uw dealer verkrijgbaar.

#### Reinigen

- Maak de stoel schoon met een goed uitgewrongen doek met warm water en een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen bleekmiddelen.

#### BELANGRIJK

- Het product is bedoeld voor kinderen die zelfstandig kunnen zitten en tot 3 jaar of een maximaal gewicht van 15 kg.
- Intern getest - 100 kg.
- Gebruik het product niet als het kind nog niet zelfstandig kan zitten.
- Gebruik het product niet als een onderdeel is gebroken of gescheurd is of ontbreekt.
- Zorg ervoor dat het product op een vlakke, stabiele ondergrond staat.
- Controleer regelmatig of alle schroeven en bevestigingen goed vastzitten.
- Zorg ervoor dat alle bijkomende gevaren zoals elektrische snoeren, hete of scherpe voorwerpen, kleine voorwerpen, enz. buiten bereik van het kind worden gehouden als het in de Danchair zit.

Overeenkomstig de volgende veiligheidsnormen: EN 14988:2017 + A2:2024, als zowel de beugel als de veiligheidsriem worden gebruikt.

#### GEBRUIK

De voetensteun kunt u aan uw kind aanpassen – Zie tekening 12.

DK

## VIGTIG! LÆS OMHYGGELIGT OG BEHOLD FOR FREMTIDIG REFERENCE

#### ADVARSEL:

- Efterlad aldrig barnet uden opsyn.



- Brug altid fastspændingssystemet
- Brug ikke produktet, medmindre alle komponenter er korrekt monteret og justeret.
- Vær opmærksom på risikoen for åben ild og andre kilder til stærk varme i nærheden af produktet.
- Vær opmærksom på risikoen for at vælte, hvis dit barn kan trykke fødderne mod bordet eller evt. andre faste genstande.
- Risiko for faldulykker: Sørg for, at barnet ikke klatrer på produktet

#### VIGTIGT

Brug venligst nogle få minutter til at læse denne samlevejledning.

**Bemærk:** Stolen skal først skrues løst sammen og dernæst efterspændes – se monteringsvejledning side 14.

Brug altid stolen med sædet i den højst mulige position som stadigvæk gør det muligt uden problemer at løfte barnet op af og ned i stolen.

Fodpladen skal anbringes således, at det ikke er muligt for barnet at rejse sig op.

#### Tilbehør

Vatterede stofhynder designet til denne stol kan købes hos Deres forhandler.

#### Rengøring

- Stolen rengøres med en hårdt opvredet klud med varmt vand og et mildt rengøringsmiddel.
- Anvend ikke blegemidler.

#### VIGTIGE BEMÆRKNINGER

- Produktet er beregnet til børn, der selv kan sidde op uden hjælp og op til 3 år eller en maksimal vægt på 15 kg.

- Internt testet - 100 kg.
- Brug ikke produktet, før barnet kan sidde op uden hjælp
- Brug ikke produktet, hvis nogen dele er ødelagt, revet eller mangler.  
Sørg for, at produktet står på en jævn, stabil flade. Kontroller regelmæssigt, at alle skruer og fittings er sikre.
- Sørg for, at alle yderligere risici såsom elektriske ledninger, varme eller skarpe genstande, små genstande etc. holdes uden for barnets rækkevidde, når det sidder i Danchair-stolen

Overholder følgende standarder:  
EN 14988:2017 + A2:2024

#### BRUG

Fodstøtten kan flyttes, så den passer til dit barn se illustration 12.

SE

# VIKTIG! LÄS NU OCH HÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENCENS

#### VARNING:

- Lämna aldrig barnet utan uppsikt.



- Använd alltid fasthållningsanordningen
- Använd inte produktet om inte alla delar är korrekt monterade och justerade.
- Var uppmärksam på risken för öppen eld och andra källor till stark värme i närheten av produktet.
- Var medveten om risken för tippling när ditt barn kan trycka fötterna mot bordet eller någon annan fast punkt.
- Fallrisk: Se till att barnet inte klättrar på produktet

#### VIKTIGT

Vi ber dig att ta dig tid några minuter för att läsa denna monteringsanvisning.

**Observera:** Skruva först samman stolen löst och efterspänn sedan skruvarna när den färdigmonterade stolen står på golvet – följ anvisningen på sidan 14.

Använd alltid stolen med sätet så högt monterat som möjligt, dock inte högre än att du utan problem kan lyfta barnet upp i och ner från stolen.

Fotplattan ska monteras på ett sådant sätt att barnet inte kan resa sig upp.

#### Tillbehör

Vadderade dynor till denna stol kan köpas hos din återförsäljare.

#### Rengöring

- Rengör stolen med en hårt urvriden trasa med varmt vatten och ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte blekmedel.

#### OBS!

- Produkten är avsedd för barn som kan sitta upp utan hjälp, är upp till 3 år eller max. väger 15 kg.
- Internt testad – 100 kg.
- Använd inte produktet förrän barnet kan sitta upp utan hjälp
- Använd inte produktet om någon del är trasig, skadad eller försvunnen.  
Se till att produktet står på en jämn och stabil yta. Kontrollera regelbundet att alla skruvar och beslag sitter säkert.
- Se till att alla ytterligare faror hålls utom räckhåll för barnet när det sitter i en Danchair. Exempel på sådana faror kan vara elkablar, heta eller vassa föremål, små föremål osv.

Uppfyller följande standarder:  
EN 14988:2017 + A2:204

#### ANVÄNDNING

Fotstödet kan flyttas för att passa ditt barn. Se bild 12.

NO

# VIKTIG! LES FORSIKTIG OG BEHOLD FOR FREMtidig REFERENCE

#### ADVARSEL:

- Barnet må alltid være under tilsyn.



- Bruk alltid festesystemet.
- Ikke bruk produktet hvis ikke alle delene er montert og justert på riktig måte.
- Vær oppmerksom på brannfare og andre varmekilder i nærheten av produktet.
- Vær oppmerksom på risikoen for at barnet kan velte hvis det kan sparke mot bordet eller andre gjenstander.
- Fare for fall: Ikke la barnet klatre på produktet.

## VIKTIG

Vær vennlig å spandere noen minutter på å lese denne bruk-sansvisningen.

**Merk:** Vent med å stramme skruene ordentlig til stolen er ferdig monteret og står på gulvet – følg anvisningen på s. 14. Setet skal alltid stå i høyest mulig stilling, men likevel ikke høyere enn at barnet kan løftes opp i og ut av stolen uten problemer.

Fotplaten må plasseres slik at barnet ikke klarer å reise seg opp.

## Tilbehør

Vatterte stoffputer som passer til stolen er å få hos din forhandler.

## Rengjøring

- Rengjør stolen med en godt oppvridd klut med varmt vann og et mildt rengjøringsmiddel.
- Ikke bruk blekemidler.

## VIKTIG INFORMASJON

- Produktet er ment for barn som klarer å sitte på egen hånd, som ikke har fylt 3 år, og som ikke veier mer enn 15 kg.
- Testet internt – 100 kg.
- Produktet må ikke brukes før barnet kan sitte på egen hånd.
- Produktet må ikke brukes hvis deler er ødelagt eller mangler.  
Plasser produktet på flatt og stabilt underlag.  
Kontroller alle skruer og beslag regelmessig.
- Sørg for at alle andre farer, for eksempel strømkabler, varme eller skarpe gjenstander, små gjenstander og lignende, er utenfor rekkevidde når barnet sitter i Danchair.

Overholder følgende standarder:

EN 14988:2017 + A2:2024.

## BRUK

Fotstøtten kan justeres for barnet, se illustrasjon 12.

FI

# TÄRKEÄ! LUE HUOLELLISESTI JA PIDÄ TULEVAA KÄYT- TÖÄ VARTEN

## VAROITUS:

- Älä milloinkaan jätä lasta valvomatta.



- Käytä aina turvakaarta.
- Älä käytä tuotetta, mikäli sen kaikkia osia ei ole asennettu ja säädetty oikein.
- Suojaa tuote avotulelta ja muulta voimakkaalta lämpösäteilyltä.
- Varo: Tuoli voi kaatua, jos lapsi yltää työntämään jaloillaan esimerkiksi pöytää tai seinää vasten.
- Putoamisvaara: Estä lasta kiipeämästä tuotteen päälle.

## TÄRKEÄÄ

Käytä muutama minuutti tämän ohjeen lukemiseen.

**Huom.** Kiinnitä ruuvit ensi löysästi ja kun tuoli on koottu kokonaan, kiristä ruuvit – seuraa ohjeistusta sivulla 14.

Käytä tuolia aina korkeimmassa mahdollisessa asennossa, josta lapsi on helppo nostaa tuolista ja laskea siihen. Jalkatuki on asetettava siten, että lapsi ei voi nousta sen päälle seisomaan tai kivetä sen avulla pois tuolista.

## Lisävarusteet

Tuoliin tarkoitettuja selkä- ja istuinpehmusteita on saatavilla jälleenmyyjiltä.

## Puhdistus

- Tuoli puhdistetaan nihkeällä liinalla, joka on kasteltu lämpimään veteen ja puhdistusaineeseen.
- Älä käytä valkaisuaineita.

## TÄRKEITÄ HUOMAUTUKSIA

- Tuote on tarkoitettu korkeintaan 3-vuotiaille lapsille, jotka pystyvät istumaan itse ilman tukea, ja joiden paino on korkeintaan 15 kg.
- Valmistajan testeissä 100 kg.
- Älä käytä tuotetta ennen kuin lapsi pystyy istumaan itse ilman tukea.
- Älä käytä tuotetta, jos sen jokin osa on rikki, murtunut tai puuttuu.  
Käytä tuotetta ainoastaan tasaisella vakaalla pinnalla.  
Tarkista säännöllisesti, että kaikki ruuvit ja liittimet ovat tiukasti kiinni.
- Varmista, että lapsi ei yllä vaarallisiin osiin, kuten sähköjohtoihin tai kuumiin, teräviin tai pieniin esineisiin Danchair-tuolissa istuessaan.

Täyttää seuraavien standardien vaatimukset:

EN 14988:2017 + A2:2024

## KÄYTTÖ

Voit siirtää jalkatuen sopivalle korkeudelle, katso ohje kuvasta 12.



# WAŻNY! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ PRZYSZŁOŚĆ

## OSTRZEŻENIE:

- Nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki.



- Zawsze zapinać dziecko pasami bezpieczeństwa.
- Nie używać produktu, jeżeli wszystkie jego elementy są prawidłowo zamontowane i wyregulowane.
- Należy zdawać sobie sprawę z ryzyka stwarzanego przez otwarty ogień i inne intensywne źródła ciepła w pobliżu produktu.
- Należy zdawać sobie sprawę z ryzyka przewrócenia w przypadku odepchnięcia się dziecka nogami od stołu lub innego elementu.
- Niebezpieczeństwo upadku: dopilnować, aby dziecko nie próbowało się wspinać na produkt

## WAŻNE

Prosimy poświęcić kilka minut na zapoznanie się z treścią niniejszej instrukcji.

Dla ułatwienia zalecamy dokręcenie akcesoriów dopiero po całkowitym złożeniu krzeselka DanChair zgodnie z instrukcjami podanymi na stronie 14.

Zawsze używaj krzeselka DanChair z siedzeniem w możliwie najwyższym położeniu, które pozwala na swobodne wsadzenie i wyjęcie dziecka z krzeselka.

Podparcie nóg dziecka musi zostać ustawione w takiej pozycji, która uniemożliwia dziecku wstanie i wydostanie się z krzeselka.

## Akcesoria

W punktach sprzedaży dostępne są miękkie poduszeczki, zaprojektowane specjalnie dla krzeselka DanChair.

## Pielęgnacja

- Krzeselko DanChair należy czyścić suchą lub wilgotną szmatką i ciepłą wodą z dodatkiem mydła.
- Nie należy stosować szorstkich środków czyszczących i wybielaczy.

## WAŻNE UWAGI

- Produkt przeznaczony dla dzieci, które potrafią siedzieć bez pomocy, w wieku do 3 lat lub o maksymalnej wadze 15 kg.
- Wytrzymałość podczas kontroli wewnętrznych – 100 kg.
- Nie używać produktu, dopóki dziecko nie będzie w stanie siedzieć samodzielnie
- Nie używać produktu, jeżeli jakkolwiek część jest pęknięta, rozerwana lub jej brakuje.  
Należy upewnić się, że produkt znajduje się na równej stabilnej powierzchni.

Należy regularnie sprawdzać, czy wszystkie śruby i złączki są bezpiecznie zamocowane.

- Upewnij się, że wszystkie dodatkowe zagrożenia, takie jak przewody elektryczne, gorące, ostre lub drobne przedmioty itp. znajdują się poza zasięgiem dziecka podczas siedzenia w foteliku Danchair.

Produkt spełnia wymogi następujących norm:  
EN 14988:2017 + A2:2024

## UŻYWANIE

Możliwa jest zmiana położenia podnóżka tak, by lepiej odpowiadało dziecku, patrz ilustracja 12.

## RU

# ВАЖНО. СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ К НЕМУ В ДАЛЬНЕЙШЕМ

– ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ

## ВНИМАНИЕ!

Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.



- Всегда используйте удерживающую систему

- Не используйте изделие, если не все его компоненты надлежащим образом установлены и отрегулированы.
- Помните о риске открытого огня и других источников сильного нагрева в непосредственной близости от изделия.
- Помните о риске опрокидывания вследствие того, что ребенок может оттолкнуться ногами от стола или любой другой конструкции.
- Опасность падения: Не позволяйте ребенку карабкаться на изделие

## ВАЖНО!

Пожалуйста, уделите несколько минут внимательному прочтению этого руководства.

Если вам проще не затягивать крепления, пока стул Dan-Chair не собран полностью, см. указания на стр. 14.

При использовании стула DanChair сиденье должно быть в верхнем положении, при этом оно не должно затруднять усаживание и извлечение ребёнка из стула. 9

Подножка должна находиться в таком положении, чтобы ребёнок не мог, став на неё, выбраться из стула.

#### Аксесуары

У местного поставщика можно приобрести специально предназначенные для этого стула тканевые подушки с мягким наполнителем.

#### Уход за изделием

- Для очистки используйте теплую мыльную воду с сухой или влажной тканью.
- Для очистки стула DanChair нельзя применять абразивные чистящие средства и отбеливатели.

#### ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

- Изделие предназначено для детей, которые уже умеют сидеть без посторонней помощи, до возраста 3 лет, или достижения максимального веса 15 кг.
- Ограничение по испытаниям производителя – 100 кг.
- Не используйте изделие до тех пор, пока ребенок не научится сидеть самостоятельно
- Не используйте изделие, если какая-либо его часть сломана, порвана или отсутствует. Следите, чтобы изделие находилось на ровной устойчивой поверхности. Регулярно проверяйте надежность затяжки всех винтов и креплений. Проверяйте, чтобы все дополнительные опасности, такие как электрические провода, горячие, острые или мелкие предметы и т. д., находились вне досягаемости ребенка, когда он сидит на изделии Danchair

Соответствует следующим стандартам:  
EN 14988:2017 + A2:2024

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Подставку для ног можно переставлять в соответствии с ростом ребенка, см. рис. 12.

CZ

# DŮLEŽITÉ! PŘEČTĚTE SI POZORNĚ A UCHOVÁVAJTE BUDOUCÍ ODKAZ

#### VAROVÁNÍ:

- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.



- Pokaždé použijte zádržný systém
- Pokud nejsou všechny součásti správně namontovány a nastaveny, výrobek nepoužívejte.
- Dejte pozor na riziko otevřeného ohně nebo jiných zdrojů silného tepla v blízkosti výrobku.

- Pamatujte na nebezpečí naklonění, kdy dítě může nohama zatlačit proti stolu nebo jiné konstrukci.
- Nebezpečí pádu: Zabraňte tomu, aby dítě po výrobku leželo

#### DŮLEŽITÉ

Věnujte několik minut času přečtení této uživatelské příručky. Montáž bude snazší, jestliže nebudete pevně dotahovat spoje židle DanChair předtím, než bude zcela sestavena – postupujte podle pokynů na straně 14.

Židli DanChair vždy používejte se sedačkou v nejvyšší možné poloze, jež stále umožní snadné posazení a vysazení dítěte ze židle.

Opěrka nohou musí být upevněna v poloze neumožňující dítěti vstát a opustit sedačku.

#### Příslušenství

Textilní polstrované polštáře navržené pro tuto židli jsou k dispozici u vašeho obchodníka.

#### Údržba výrobku

- K čištění použijte teplou mýdlovou vodu a suchý či vlhký hadřík.
- K čištění židle DanChair nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani bělidla.

#### DŮLEŽITÉ POZNÁMKY

- Výrobek je určen pro děti, které jsou schopny sedět zpříma bez pomoci a jsou ve věku do 3 let nebo s maximální hmotností 15 kg.
- Interně testováno – 100 kg.
- Výrobek nepoužívejte, dokud dítě není schopno sedět zpříma bez pomoci
- Výrobek nepoužívejte výrobek, pokud je některá jeho část rozbitá, roztrhaná nebo schází. Ujistěte se, že výrobek stojí na rovném stabilním povrchu. Pravidelně kontrolujte, že jsou všechny šrouby a příslušenství bezpečné.
- Dbejte na to, aby se všechny další zdroje nebezpečí, jako elektrické kabely, horké nebo ostré předměty, drobné předměty, nacházely mimo dosah dítěte sedícího v DanChair

Vyhovuje následujícím normám:  
EN 14988:2017 + A2:2024

#### POUŽITÍ

Opěrku nohou lze přemístit tak, aby vyhovovala vašemu dítěti viz ilustrace 12.

HR

# FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN és VIGYÁZAT

# JÖVŐBELI HIVATKOZÁS

## FIGYELMEZTETÉS:

- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeit!



- Mindig használja a biztonsági rendszert
- Ne használja a terméket, ha nincs az összes részegység megfelelően felszerelve és beállítva!
- Legyen tisztában a nyílt láng és a termék közelében lévő más erős hőforrások veszélyével.
- Legyen tisztában a felbillenés veszélyével, ha gyermeke az asztalhoz vagy más szerkezethez tudja támasztani a lábát!
- Leesés veszélye: Ne engedje, hogy gyermeke felmászson a Termékre!

## FONTOS

Kérjük, szánjon rá néhány percet, és olvassa el figyelmesen ezt a felhasználói kézikönyvet.

Egyszerűbb, ha az illesztéseket csak a DanChair teljes összeszerelésének végén húzzák meg – kövesse a 14. oldali utasításokat.

A DanChairt a lehető legmagasabb pozícióba kell állítani úgy, hogy a gyermek könnyen belehelyezhető és kivehető legyen. A lábtartót olyan pozícióba kell állítani, hogy a gyermek ne tudjon felállni vagy kimászni a székből.

### Kiegészítők

Shaküzetében megvásárolhatja a székhöz tartozó szövetpárnákat is.

### A termék karbantatása

- Meleg szappanos vízzel, vagy száraz, illetve nedves ruhával tisztítható.
- Ne használjon abrazív tisztítószerkeket vagy hipót a DanChair tisztításához.

## FONTOS MEGJEGYZÉSEK

- A termék olyan gyermekek számára készült, akik képesek önállóan felülni, 3 évesnél nem idősebbek és 15 kg-nál nem súlyosabbak.
- Belső ellenőrzés - 100 kg.
- Ne használja a terméket, amíg a gyermek nem tud önállóan felülni
- Ne használja a terméket, ha bármelyik része eltörtött, elszakadt vagy hiányzik.  
Gondoskodjon róla, hogy a termék vízszintes, stabil felületen álljon.  
Rendszeresen ellenőrizze, hogy minden csavar és szerelvény rögzítve van-e.
- Gondoskodjon róla, hogy minden további veszélyforrás, például elektromos vezetékek, forró vagy éles tárgyak, apró tárgyak stb. a gyermek számára elérhetetlen helyen legyenek, amikor a Danchair székben ül

Megfelel az alábbi szabványoknak:  
MSZ EN 14988:2017 + A2:2024

## HASZNÁLAT

A lábtartó áthelyezhető, hogy megfelfljen a gyermekének. Lsd az illusztrációt 12.

SK

# POZOR! POZORNE SI PREČÍTAJTE A UCHOVÁVAJTE BUDÚCE REFERENCIE

## UPOZORNENIE:

- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.



- Vždy používajte zadrživací systém
- Výrobok nepoužívajte, pokiaľ nie sú všetky komponenty správne namontované a nastavené.
- Majte na pamäti riziko otvoreného plameňa a iných zdrojov silného tepla v blízkosti výrobku.
- Majte na pamäti riziko naklonenia, keď dieťa pritlačí nohy k stolu alebo akejkoľvek inej štruktúre.
- Nebezpečenstvo pádu: Dbajte na to, aby dieťa na výrobok neliezlo

## DÔLEŽITÉ

Venujte niekoľko minút dôkladnému prečítaniu tejto používateľskej príručky.

Bude pre vás jednoduchšie, ak inštalačné prvky neprítiahnete dovedty, kým DanChair nie je úplne zmontovaná – riadte sa pokynmi na strane 14.

Vždy používajte DanChair so sedačkou v najvyššej možnej polohe, pričom dieťaťu je zároveň vždy umožnený ľahký pohyb do a zo stoličky.

Opierka na nohy musí byť pripevnená v polohe, v ktorej dieťa nie je schopné vstať a vyliezť zo sedačky.

### Príslušenstvo

Polstrované látkové vankúše určené pre túto stoličku sú dostupné u vášho predajcu.

### Starostlivosť o výrobok

- Čistite teplou vodou so saponátom na suchej alebo navlhčenej handričke.
- Pri čistení DanChair nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky alebo bielicidlo.

## DÕLEŽITĒ POZNĀMKY

- Tento výrobek je určený pro děti, které dokážu vzpriamene sedieť bez pomoci a do 3 rokov veku alebo maximálnej hmotnosti 15 kg.
- Interne testované – 100 kg.
- Výrobok nepoužívajte, ak dieťa nedokáže vzpriamene sedieť bez pomoci
- Výrobok nepoužívajte, ak je niektorá z jeho súčastí rozbitá, roztrhnutá alebo chýba. Dbajte na to, aby bol výrobok umiestnený na stabilnom povrchu. Pravidelne kontrolujte dotiahnutie/pevnosť všetkých skrutiek a spojok.
- Dbajte na to, aby boli všetky ďalšie zdroje potenciálneho rizika, ako napríklad elektrický kábel, horúce alebo ostré predmety, malé predmety ap. mimo dosahu dieťaťa počas sedenia v stoličke Danchair

Spĺňa nasledujúce normy:  
EN 14988:2017 + A2:2024

## POUŽITIE

Opierku na nohy je možné nastaviť tak, aby vyhovovala dieťaťu (pozri obrázok) 12.

EE

# TÄHTIS! LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE TULEVIKU VIIDE

## HOIATUS!

- Ärge kunagi jätke last järelevalveta.



- Kasutage alati turvasüsteemi
- Ärge kasutage toodet, välja arvatud juhul, kui kõik komponendid on õigesti paigaldatud ja reguleeritud.
- Arvestage ohuga, mida lahtine tuli ja muud tugevad kuumusallikad toote läheduses endast kujutavad.
- Arvestage ohuga, et laps võib tooli kallutada, surudes jalad vastu lauda või teisi esemeid.
- Kukkumisoht: Ärge laske lapsel toote peal ronida

## TÄHELEPANU!

Palun leidke veidi aega, et käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi lugeda.

Lihtsam on kinnitused tugevalt kinni keerata alles siis, kui DanChairi söögitool on täielikult kokku pandud – vaadake juhtnööre lk 14.

## Umbes 6 kuu vanuse lapse puhul

Kasutage DanChairi alati nii, et iste on kõige kõrgemas asendis ja et last oleks võimalik kergesti tooli panna ja sellest välja võtta.

12

Jalatugi peab olema asendis, kust laps ei saaks püsti tõusta ega toolist välja ronida.

## Lisavarustus

Tools jaoks mõeldud polsterdatud tekstiilpadjad on saadaval edasimüüjalt.

## Toote hooldamine

- Kasutage puhastamiseks sooja seebivett või kuiva või niisket lappi.
- Ärge kasutage DanChairi puhastamiseks söövitavaid puhastusaineid ega valgendit.

## OLULISED MÄRKUSED

- Toode on mõeldud lastele, kes saavad istuda kuni ilma abita ja on kuni 3 aastat või kelle maksimaalne kaal on 15 kg.
- Sisemiselt testitud – 100 kg.
- Ärge kasutage toodet enne, kui laps saab istuda ilma abita
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa on katki, rebenenud või osa puudub. Veenduge, et toode on stabiilsel pinnal. Kontrollige regulaarselt, kas kõik kruvid ja kinnitused on kinnitatud.
- Veenduge, et kõik täiendavad ohud, näiteks elektritraadid, kuumad või teravad eseme, väikesed esemeid jne on lapse käeulatuses väljas, kui ta istub Danchairis

Ühildub järgmiste standarditega:  
EN 14988:2017 + A2:2024

## KASUTAMINE

Jalatoe asendit saab muuta lapsele sobivaks. Vt joonist 12.

LV

# SVARĪGS! RŪPĪGI IZLASIET UN TURĪET TO NĀKOTNES ATSAUCE

## UZMANĪBU!

- Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības.



- Vienmēr izmantojiet ierobežotāsistēmu.
- Nelietojiet produktu, ja visas sastāvdaļas nav pareizi uzstādītas un noregulētas.
- Ņemiet vērā risku, ko rada atklāta uguns un citi spēcīga karstuma avoti produkta tuvumā.
- Ņemiet vērā sasvēršanās risku, kas rodas, jūsu bērnam atspiežoties ar pēdām pret galdu vai kādu citu konstrukciju.

- Nokrišanas risks Neļaujiet bērnam rāpties pa produktu.

### SVARĪGI!

Lūdzam uzmanīgi izlasīt lietotāja instrukcijas; tas prasīs tikai dažas minūtes jūsu laika.

Jums būs vieglāk, ja nepievilksiet stiprinājumus līdz DanChair nav pilnībā salikts – sekojiet 14. lpp norādītajām instrukcijām.

Vienmēr izmantojiet DanChair augstākajā iespējamā pozīcijā, tai pat laikā ļaujot bērnu viegli ielikt un izņemt no krēsla. Kāju balstam ir jāatrodas tādā pozīcijā, lai bērns nevarētu piecelties un izkāpt no sēdekļa.

### Piederumi

Šim krēslam radītus polsterētus auduma spilvenus varat iegūt pie sava izplatītāja.

Rūpes par izstrādājumu

- Tīriet, izmantojot siltu ziepjūdeni un sausu vai mitru drānu.
- Tīrot DanChair neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai balinātāju.

### SVARĪGAS PIEZĪMES

- Produkts ir paredzēts bērniem, kuri spēj patstāvīgi sēdēt un kuri nav vecāki par 3 gadiem vai kuru svars nepārsniedz 15 kg.
- Iekšēji pārbaudīts - 100 kg.
- Nelietojiet produktu, ja bērns nemāk patstāvīgi sēdēt.
- Nelietojiet produktu, ja kāda detaļa ir salauzta, saplēsta vai pazudusi. Pārlicinieties, ka produkts ir novietots uz līdzenas, stabilas virsmas. Regulāri pārbaudiet, vai visas skrūves un stiprinājumi ir droši.
- Pārlicinieties, vai visi citi bīstamie priekšmeti, piemēram, lokanie elektrības vadi, karsti vai asi priekšmeti, nelieli priekšmeti u. c. tiek turēti vietā, ko bērns nevar aizsniegt, sēžot krēslā Danchair.

Atbilst šādiem standartiem:

EN 14988:2017 + A2:2024

### LIETOŠANA

Kājbalstu var pārietot tālai tas atbilstu jūsu bērnam sk. attēlu. 12.

LT

# SVARBU! ATSAR- GIAI SKAITYKITE IR LAIKYKITE ATEITIES NUORO- DA

ISPĒJIMAS:

- Niekada nepalikite vaiko be priežiuros



- Visada naudokite apsaugos sistemā
- Gaminj naudokite tik tinkamai pritvirtinē ir suregulīavē visus komponentus
- Turēkite omenyje, kad gaminj būtina saugoti nuo atviro liepsnos ir kitų karščio šaltinių
- Turēkite omenyje, kad kėdutė gali apvirtti, jei vaikas įsirems kojųtėmis į stalą arba kitą atramą
- Kritimo pavojus: neleiskite vaikui lipti ant gaminio

### SVARBU

Skirkite kelias minutes ir perskaitykite šias naudojimo instrukcijas.

Bus lengviau, jei nepriveršite visų tvirtiklių, kol „DanChair“ dar ne visiškai surinkta – vadovaukitės 14 puslapyje pateiktai nurodymais.

„DanChair“ visada naudokite pakelę sėdynę į aukščiausią padėtį, leidžiančią vaikutį lengvai pasodinti ir iškelti iš kėdutės.

Kojučių atrama turi būti pritvirtinta tokiame aukštyje, kad vaikas negalėtų atsistoti ir išlipti iš sėdynės.

### Priedai

Šiai kėdutei skirtų medžiaginių kimštų pagalvėlių galite įsigyti jomis prekiaujančioje parduotuvėje.

### Gaminio priežiūra

- Valykite šiltu muilinu vandeniu, suvilgę juo sausą arba drėgną skudurėlį.
- „DanChair“ valyti nenaudokite abrazyvinių valiklių ir baliklio.

### SVARBIOUS PASTABOS

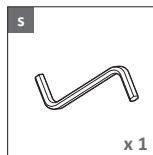
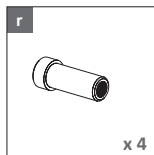
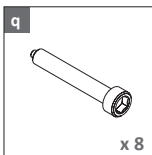
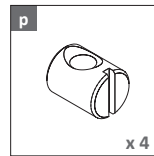
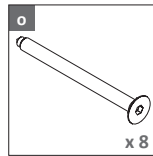
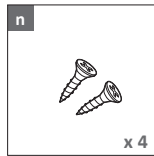
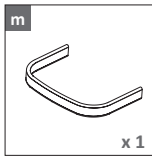
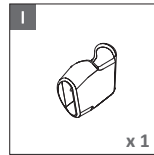
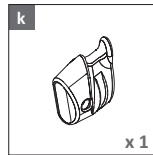
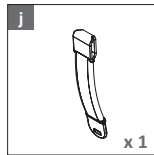
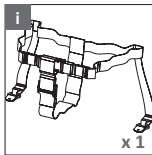
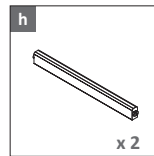
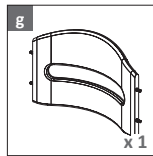
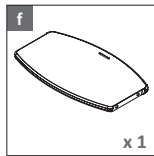
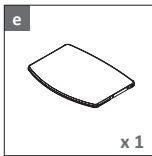
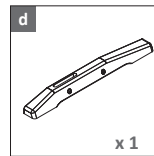
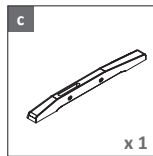
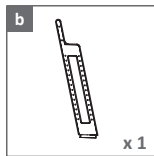
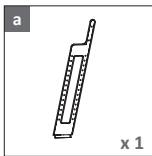
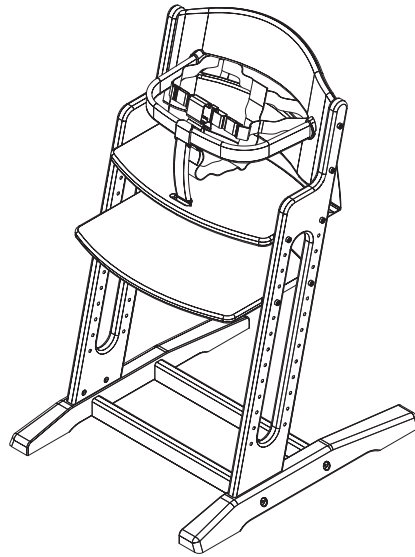
- Gaminys skirtas vaikams, kurie sugeba atsistoti be pagalbos, iki 3 metų amžiaus arba iki 15 kg svorio
- Išbandyta iki 100 kg
- Nenaudokite gaminio, kol vaikas negali atsistoti be pagalbos
- Nenaudokite gaminio, jei kuri nors dalis yra sulūžusi, suplyšusi ar jos nėra. Įsitinkite, kad gaminys yra ant lygaus, stabiliaus paviršiaus. Reguliariai tikrinkite, ar visi varžtai ir jungiamosios dalys yra saugūs.
- Įsitinkite, kad visi išoriniai pavojai, tokie kaip elektros laidai, karšti arba aštrūs daiktai, smulkios dalys ir pan. nepasiekiamos vaikui, sėdinčiam „Danchair“ kėduteje

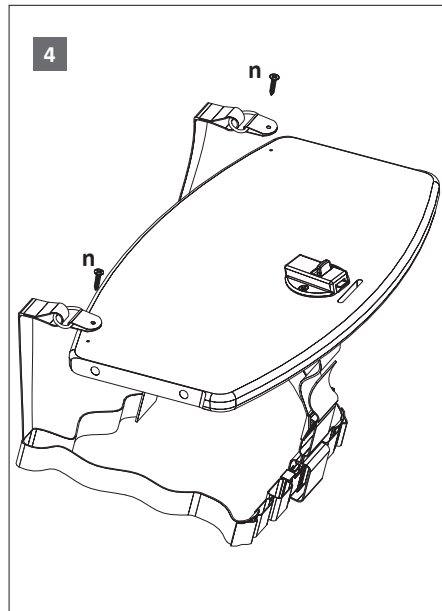
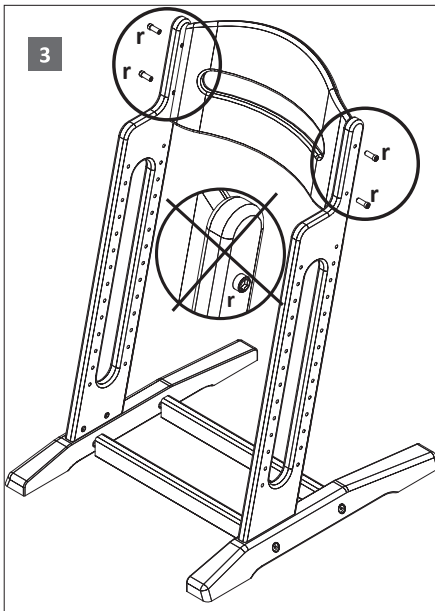
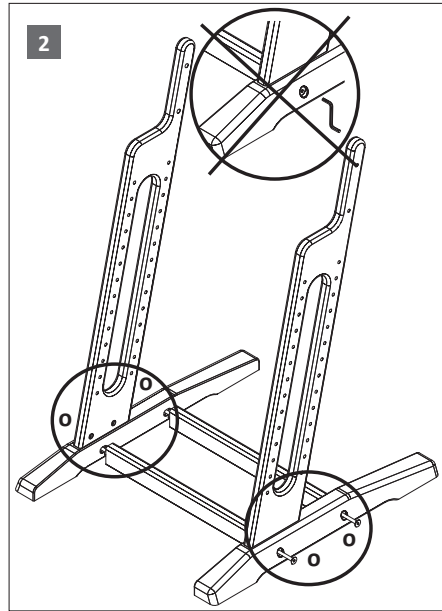
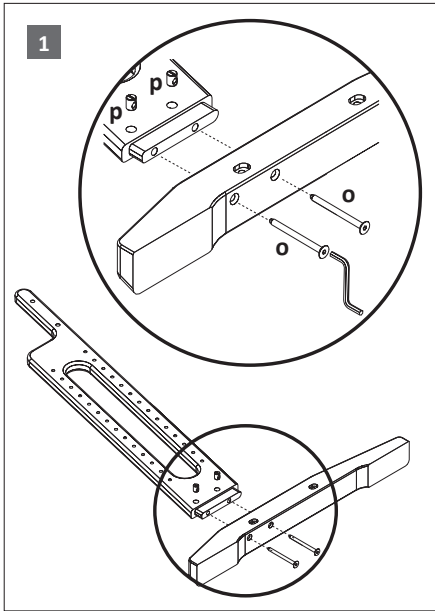
Atitinka šiuos standartus:

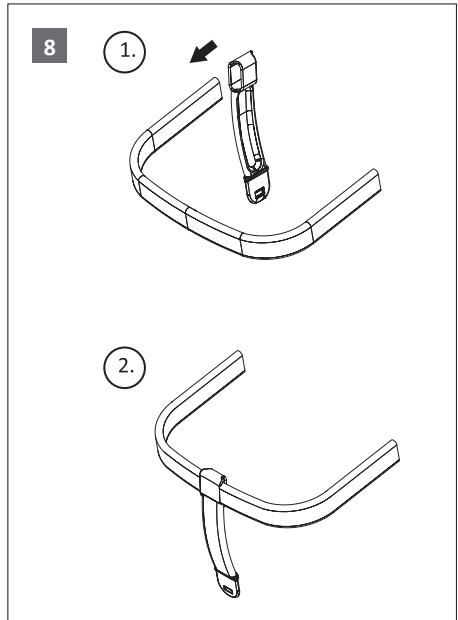
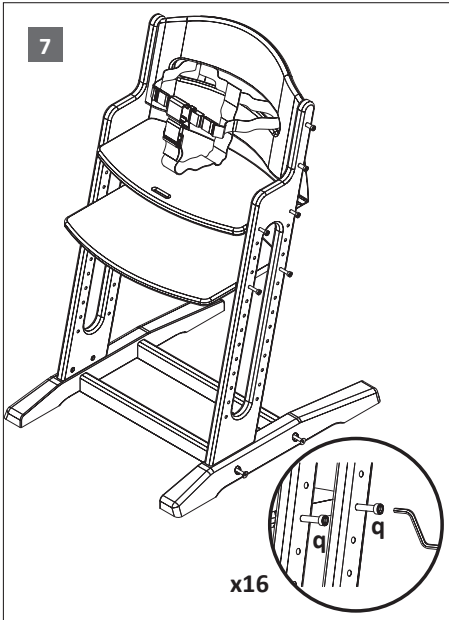
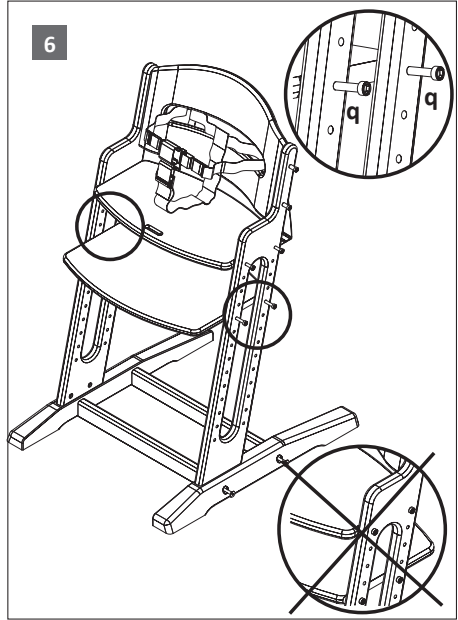
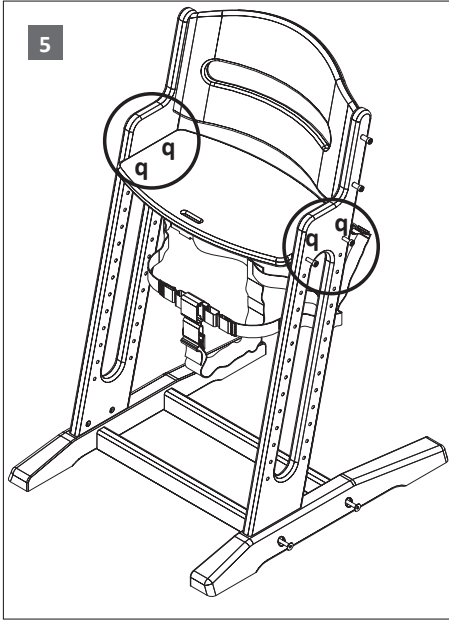
EN 14988:2017 + A2:2024

### NAUDOJIMAS

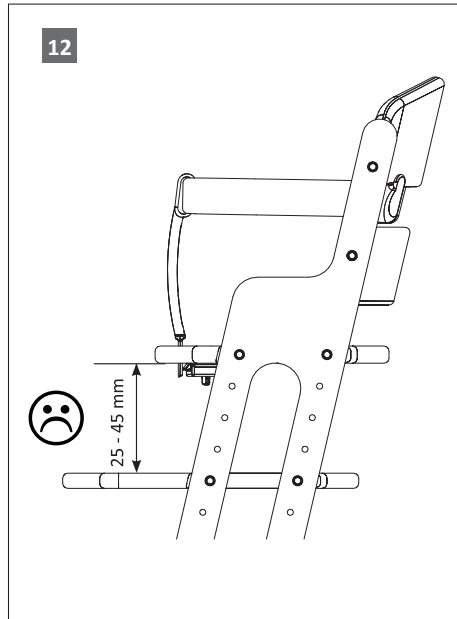
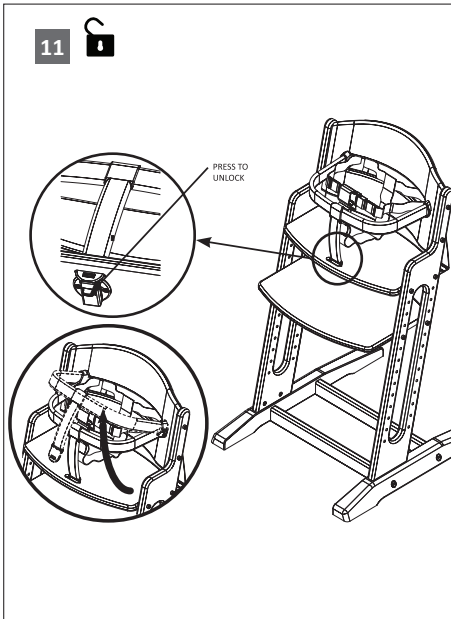
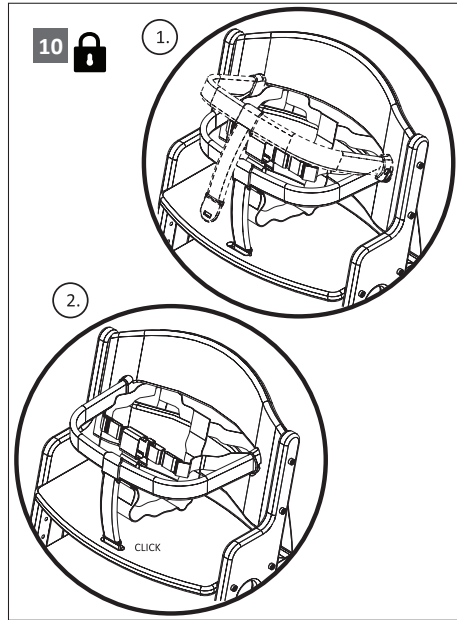
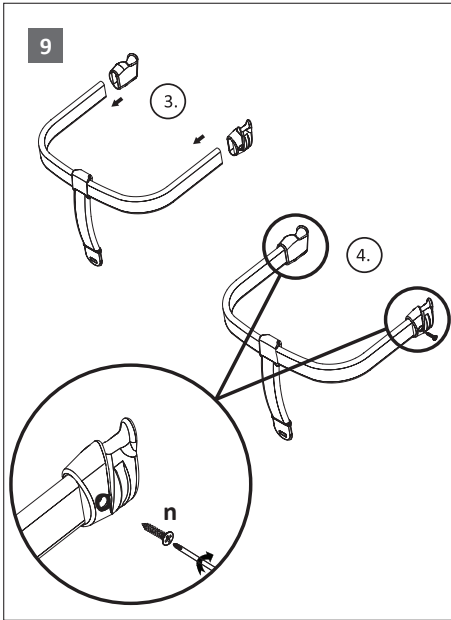
Pakoja galima sureguliuoti taip, kad ji būtų patogī vaikuī. Ž. 12 pav.













Baby Dan A/S  
Niels Bohrs Vej 14  
DK-8670 Laasby  
Tel. +45 86 95 11 55  
[www.babydan.com](http://www.babydan.com)  
[info@babydan.com](mailto:info@babydan.com)